

Zeitschrift: Revue économique franco-suisse
Herausgeber: Chambre de commerce suisse en France
Band: 18 (1938)
Heft: 10

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.01.2026

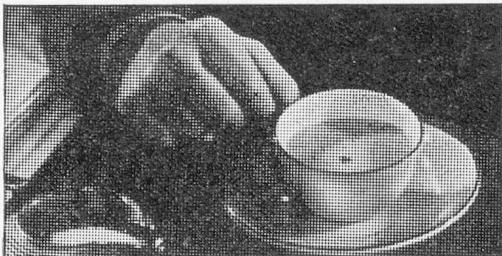
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Il se développe...



ADMIRABLEMENT

In'est pas gros sans doute, ses joues sont pleines sans excès; mais il grandit, et il a déjà de bons petits muscles : C'est un bel enfant ★ Depuis qu'il est sevré, son premier déjeuner s'est toujours appelé Ovomaltine, dont il aime le fin arôme de cacao ★ Ovomaltine combine pour son plus grand bien, tous les éléments nutritifs de l'œuf, du lait et du malt (orge germée) demeurés vivants, riches de toutes leurs vitamines, aisés à prendre, comme à digérer, générateurs de cette énergie neuve qui active sa croissance ★ Sa maman, que les soins du ménage fatiguent, partage son déjeuner : elle supporte vaillamment tous les efforts.



* A LA MAISON : Ovomaltine, en paillettes solubles, se prend aussi bien dans une tasse de lait que dans votre premier déjeuner habituel.

* En vente dans toutes les Pharmacies, Herboristeries et bonnes Maisons d'Alimentation.

* AU DEHORS : Les croquettes d'Ovomaltine et les croquettes "Novaltine", enrobées de chocolat, constituent une collation fortifiante et d'un goût agréable.

OVOMALTINE

L'ALIMENT FORCE

Établissements WANDER, à CHAMPIGNY-sur-MARNE (Seine).

G. ROTH & C° - Société Anonyme

BERTHOUD - BURGDORF

(Suisse)

Exportation de véritables fromages suisses

Emmental ~ Gruyères ~ Sbrinz

« PETITS GRUYÈRES » EN BOITES

Marques : " Château de Berthoud " et " Adoro "

CAFÉ

SANS CAFÉINE

— NON TORRÉFIÉ, EN SACS DE 60 Kgs —

QUALITÉS :

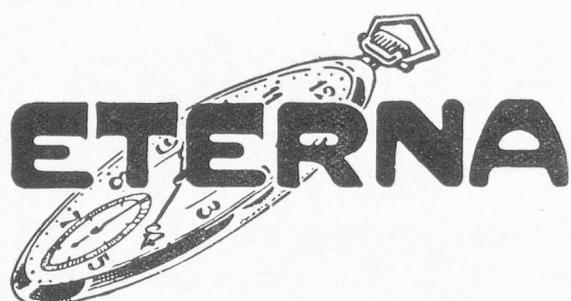
Santos — Haïti — Guatemala — Colombie
Salvador — Mexique — Malabar — etc...

Décaféiné par notre nouveau procédé breveté

Expéditions régulières en tous pays européens et d'Outre-mer

DEMANDEZ OFFRES :

Coffex S.A., Schaffhouse, Suisse



LA MONTRE DE PRECISION
DEPUIS 1856

Inoxydable ————— **Imperméable**
Anti-magnétique ————— **Amortisseur de chocs**

FRANCE ET ALGÉRIE :

NOUVELLE ST^E D'HORLOGERIE DE LUXE
27, Rue de la Michodière — PARIS

FONDERIE BOILLAT S. A.

RECONVILIER

SUISSE

Maison fondée en 1850

Adr. Télégraphique : Fonderie Télémachines : 92.211 - 92.212

Laitons

DESTINÉS AUX INDUSTRIES
DE L'HORLOGERIE, DU COMPTEUR
DU DÉCOLLETAGE

en Planches, Bandes, Rondelles
Barres et Fils

Laitons

EN BARRES PROFILÉES
POUR LA CONSTRUCTION

SPÉCIALITÉS :
Profils pour Rideaux et Tentures

- BAGUETTES POUR SOUDURE -

Les Fils de M. LUSTENBERGER & DURST Frères S. A.

CHAM (Suisse)

Maison fondée en 1862

rappellent à MM. les Clients leur grand choix de fromages

EMMENTAL
GRUYÈRE
SBRINZ



Crèmes de Gruyère marque " LE SUPERBE "
provenant des meilleurs centres suisses de production.

EMMENTAL S. A.

Société anonyme au capital de Fr. 1.000.000

Siège Social et Comptoirs de Vente : **11, r. des Déchargeurs, PARIS-1^e**
 Télégrammes : **Emmental-Paris-117** Téléphone : **Central 77-95** près des Halles Centrales

IMPORTATIONS -- VENTE EN GROS

Ses Fromages Suisses classiques :

EMMENTAL,

GRUYÈRE (Fribourg),

SBRINZ (Spalen), le meilleur des fromages pour la râpe,

SCHABZIEGER (fromage vert) de Glaris, Crème de Gruyère, marque "Emmental"

Fournisseurs des meilleures Crèmeries et Maisons d'alimentation

UTOPLEX

Les 5 poids les plus
demandés en rou-
leaux et en feuilles

Papier à calquer de haute
transparence mat et satiné
Très grande résistance
Transparence insurpassable.
convenant admirablement à
l'héliographie

Spécialité des
Papeteries Zuricoises sur Sihl
Zurich (Suisse)



Marque « Le Laitier »

Fromages Suisses

**Emmental, Gruyère,
Sbrinz en meules**

Crème de Gruyère en boîtes

*Le plus exquis
des Fromages Suisses*

Diverses spécialités

Exportation dans tous les pays du monde

■ ■ ■ ■ ■

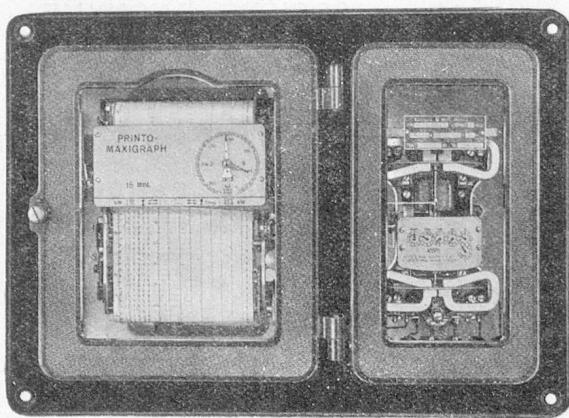
Lemann et Cie

Fondée en 1795

Langnau-Emmental (Suisse)

LANDIS & GYR S. A. ZOUG (Suisse)

COMPTEURS D'ÉLECTRICITÉ



52-1559

PRINTO-MAXIGRAPH (marque déposée)
Enregistreur-imprimeur des valeurs moyennes de la charge

- - A double et triple tarif - - -
- - A maximum - A dépassement - -
- - D'énergie réactive et apparente - -
- - Compteurs-étalons portatifs - -
- - - Station d'étalonnage - - - -
- - - Horloges de contact - - - -
- - - Interrupteurs horaires - - - -
- - - Conjoncteurs-disjoncteurs - - -
- - - Thermostats - - - -

Représentation générale
pour la France et les Colonies

JACQUES BERCHTOLD

12, Rue Lapeyrère, PARIS (18^e)
TÉLÉPHONE : MONTMARTRE 85-33

Exportation de Fromages Suisses



MUTHER et C° S. A.

Schüpfheim (Suisse)



Emmental et Sbrinz : en meules

Crème de Gruyère en boîtes

(et toutes les Spécialités)

L'HELVÉTIA

**Compagnie Suisse d'Assurances
contre L'INCENDIE**

GARANTIES TOTALES

— AU 31 DÉCEMBRE 1937 —
Francs Suisses 24.448.000

SINISTRES RÉGLÉS

= JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE 1937 =
Francs Suisses 301.047.000

SOCIÉTÉ ANONYME

AU CAPITAL SOCIAL

DE

10.000.000 DE FRANCS SUISSES

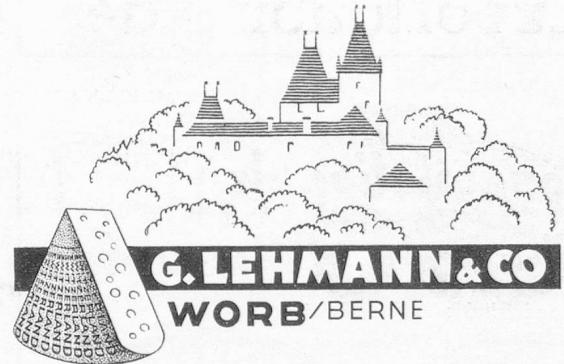
— FONDÉE EN 1861 —
OPÉRANT EN FRANCE DEPUIS 1876

SIÈGE SOCIAL A

SAINT-GALL (SUISSE)

DIRECTION POUR LA FRANCE

en son immeuble : **8 bis, rue de Châteaudun, PARIS (IX^e)**



MAISON CONNUE POUR LA QUALITÉ
DE SES FROMAGES D'EMMENTAL ET DE GRUYÈRE

CHAMPAGNE



PIPER-HEIDSIECK

Ancienne Maison HEIDSIECK fondée en 1785

KUNKELMANN & C° Successeurs

REIMS

LÜTOLF & Cie
NEBIKON (Suisse)

MEDAILLE D'OR
EXPOSITION
UNIVERSELLE
PARIS 1900

*Exportation de
Fromage d'Emmental*

Spécialité :
Crème de
Gruyère,
marque « Lis »,
en boîtes de
227, 170 et 114
grammes ; 6/6
et 12/12 por-
tions et assorties.
En vente
dans tous les
pays. Repré-
sentants-conces-
sionnaires sont
demandés par-
tout.

CHRONOGRAPHES DEPUIS 1.150 fr.

MONTRES DE PRECISION

OMEGA

l'heure exacte pour la vie

Lorsqu'il s'agit de fractions de seconde, on fait appel à :

OMEGA

seul chronométriteur officiel des

JEUX OLYMPIQUES

Los Angeles 1932 Berlin 1936

EN VENTE
CHEZ LES HORLOGERS CONCESSIONNAIRES

Aluminiumwerke A. G.

Rorschach

(SUISSE)

Aluminium et Alliages légers
à haute résistance
sous toutes les formes laminées

TOLE -- BANDE -- DISQUE -- FEUILLE

Agent général pour la France :
Aluminium Méridional
63, Av. des Champs-Élysées, PARIS-8^e

Représentant pour feuilles entrant
dans l'industrie chocolatière, biscuiterie, etc...

M. Eugène FONTAINE
7, Villa d'Idalie, VINCENNES (Seine)

Les Nouveautés
qui s'imposent

TACO S.A.

Cap. F. S. 3.200.000

ZURICH, 2 Werdmuhleplatz
MULHOUSE, 17, rue de Huningue

Demandez à Zurich : les dernières créations en Tissus coton suisses, unis et imprimés (Organdies, Imago, Ondor, etc.).

A Mulhouse : les rayonnes fantaisies, unies et imprimées, les soies naturelles, les cotons et les diverses spécialités pour les Colonies

SPÉCIALISTES DE LA CRAVATE
HAUTES NOUVEAUTÉS

FERRIN & VALON
GENÈVE

La Cravate
Infroissable
Ena - Flex

AGENT A PARIS :
L. LANDY, 104, rue Réaumur

Parfums Synthétiques
et tous
Produits Chimiques
pour
Parfumerie, Savonnerie, Cosmétique

GIVAUDAN & C^{ie}
36, Rue Ampère - PARIS - 17^e

Syndicat des Fabricants Argoviens de Tresses pour la Chapellerie, Wohlen (Argovie)

Adresse Télégraphique : Syndicat Wohlen (Argovie)

Tél. 61-259

Toutes matières pour la fabrication de chapeaux de dames :

Tresses — Bandes — Laizes — Cloches — etc

LISTE DES MEMBRES

ARGOVIA S. A., Mellingen
J. BERTSCHINGER et C^o, Wohlen
Max BOHLER, Seengen
Aloys BREITSCHMID et C^o S. A., Wohlen
M. BRUGGESSER et C^o S. A., Wohlen
H. DEBRUNNER et C^o S. A., Brugg
DREIFUSS Frères S. A., Wohlen
Léon DUBLER et C^o, Wohlen

Jean FISCHER et C^o, Meisterschwanden
FABRIQUE DE TRESSES MELLINGEN S. A.,
Mellingen
W. GRAF et C^o S. A., Leutwile
Aloys ISLER et C^o, Wildegg
Jacques ISLER et C^o S. A., Wohlen
Ad. LEIMGRUBER et C^o, Seengen
Joh. MEIER et C^o Taegerig

Georges MEYER et C^o S. A., Wohlen
Jacques MEYER et C^o S. A., Wohlen
Henry SCHLATTER et C^o S. A., Fahrwangen
SIEGRIST et C^o Seengen
STAEGER et C^o S. A., Villmergen
Otto STEINMANN et C^o S. A., Wohlen
TSCHAMPER et C^o, Olten
Paul WALSER et C^o S. A., Wohlen

**Usines Métallurgiques Suisses
SELVE & C^{ie}, Thoune**

Télégrammes : Métallwerke

Téléphones : 28.82-28-86

Agent général pour la France :

**H. STAMM-NION, 9, rue Bleue, 9,
PARIS-IX^e**

Tél. Provence 18-75

Tous les alliages non ferreux
en planches, bandes, barres, fils, etc.

SPÉCIALITÉS :

Fils fins jusqu'à 0,04 mm de diamètre
pour tissages métalliques

Bronze P.M.G. et Métaux
pour monnaies et munitions

RECORD
GENÈVE
LA MONTRE
MODERNE DE
QUALITÉ

RECORD WATCH CO. S.A.
GENÈVE
LONDRES
TRAMELAN

Tréfileries Réunies S.-A. Biènne (Suisse)

Fers et Aciers Étirés de Précision, en tous profils, pour Construction,
Vis et Décolletages, Arbres de Transmissions

Fers et Aciers (Feuillard) laminés à froid

CHARCUTERIE - COMESTIBLES
PÂTISSERIE - CONFISERIE
SPÉCIALITÉS D'ALSACE ET DE SUISSE

PRODUITS SCHMID

GROS ET DÉTAIL : **8, rue Saint-Laurent**
76, bd de Strasbourg, PARIS-10^e
Téléphone : Botzaris 61-10 à 61-14 et Nord 97-57

USINE ET GROS :
199, rue Championnet, PARIS-18^e
Marcadet 68-24, 68-25 et 16-31

Usines Métallurgiques S. A.

DORNACH
(SUISSE)

Adresse télégraphique :
METALLWERKE

Téléphone N° 62441-46
Codes ABC, Bentley Mosse

**Fonderies, Laminoirs, Tréfileries
Fabrication de Tubes**

SPÉCIALITÉS :

MÉTAUX de construction
MÉTAUX pour monnaies
MÉTAUX pour munitions

Cuivre — Laiton — Nickel pur — Alliages Maillechort
Bronze — Tombac — Chrysocale — Cupro-Nickel
Planches — Bandes — Rondelles — Barres — Fil
Tubes — Profils — Lamelles — Anodes

SYMBOLE

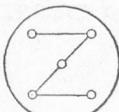
DE LA COLLABORATION FRANCO-SUISSE
LA MONTRE

JAEGER-LECOULTRE

EST LA MONTRE DE

L'ÉLITE

**TRICOTAGES
ZIMMERLI**
SOCIÉTÉ ANONYME
AARBOURG (SUISSE)

Marque  Déposée

Maison Française
3, Rue du Quatre-Septembre, PARIS-2^e

MATURITÉS
BACC. POLY.
LANGUES MODERNES
COMMERCE
ADMINISTRATION
École LÉMANIA
LAUSANNE

25 professeurs
méthode éprouvée
programmes individuels
gain de temps

F. SENN 13, Boul. Saint-Denis
PARIS
TÉL. : GUT. 56-78

JOAILLERIE
BIJOUTERIE
ORFÈVRERIE
HORLOGERIE

Réparations soignées Pièces de Commande

**Gérance d'Immeubles
Expertises**

G. ROSERENS & C^{ie} 47, Av. de l'Opéra
PARIS
Tél. Opéra 95-58

TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES
PARIS, PROVINCE ET SUISSE

NYON (Suisse)
TH. MUHLETHALER S. A.

Matières premières pour
PARFUMERIE
SAVONNERIE
COSMÉTIQUE

Représentant Général pour la France :
M. G. CAVADINI
30 bis, rue Rivay LEVALLOIS-PERRET (Seine)
Téléphone Péreire : 06-04

FRANÇOIS ARREGER & FILS
SCHUPFHEIM (Suisse)

Maison fondée en 1840

~ Exportation ~
de Fromages d'Emmental

La Maison de la Bonne Qualité
Crème de Gruyère en boîte marque : AVIA

**AGENCE OFFICIELLE DES CHEMINS DE FER SUISSES
GARDE-MEUBLES MODERNE**

LAVANCHY & Co, Lausanne

SERVICE SPÉCIAL DE DÉMÉNAGEMENTS SUISSE-PARIS, RÉGION PARISIENNE
ET VICE-VERSA, ET SUISSE-MIDI DE LA FRANCE ET VICE-VERSA

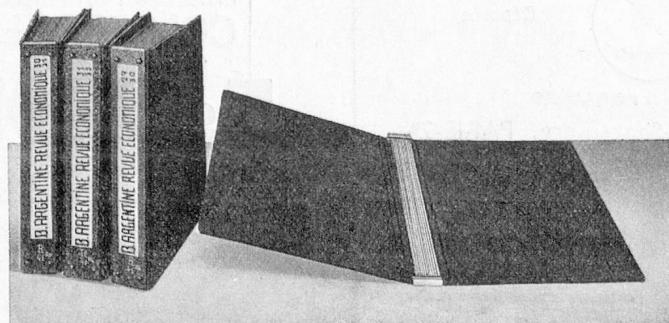
SCHNEIDER & C^{ie}
TRANSPORTS INTERNATIONAUX
BALE

Spécialité de Transports pour la France
Succursale et Agence à
SAINT-GALL (Suisse) et SAINT-LOUIS (Haut-Rhin)
Maison alliée à
PARIS, MARAIS & C^{ie}, 31, Rue de Trévise

VIRET FRÈRES
Agréés en douane
TRANSITAIRES-SURVEILLANTS

62, rue de la République. — MARSEILLE
12, Place Saint-François. — LAUSANNE

**Pour conserver la
Revue Economique Franco-Suisse
reliez-la vous-même**



POUR CONSERVER [LA « R. E. F. S. »]

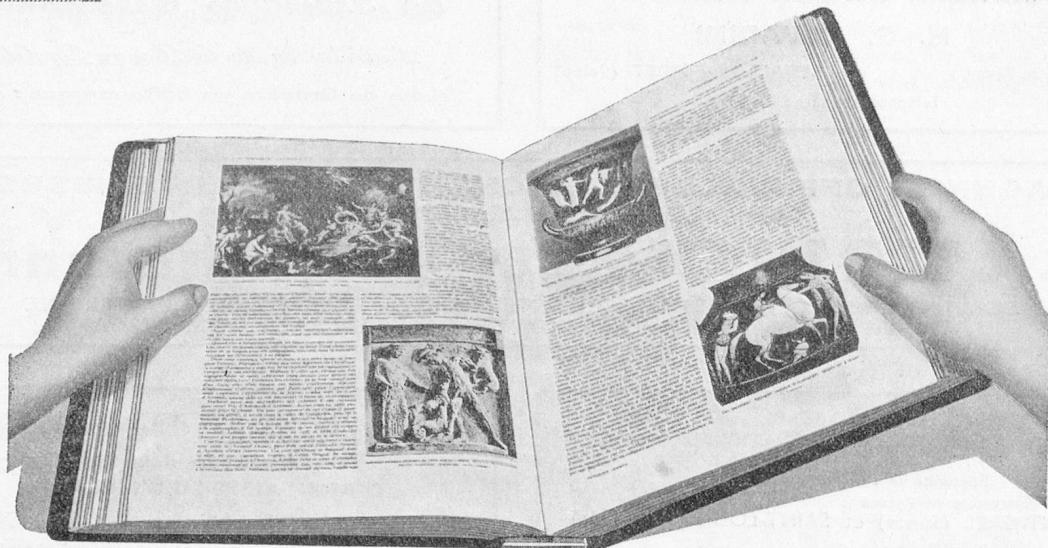
I ne se passe pas de semaine sans qu'un de nos abonnés nous demande comment il pourrait conserver les numéros de la « Revue Economique Franco-Suisse ».

Après avoir étudié un grand nombre de systèmes, nous avons fixé notre choix sur une reliure en carton rigide qui est faite pour contenir les 10 numéros d'une année. Chacun des fascicules est maintenu par une tringle que l'on engage aux deux extrémités dans des rainures. Les numéros ainsi assemblés se consultent facilement : les pages s'ouvrent complètement. L'ensemble a une grande solidité.

Ces reliures portent le nom de la « Revue Economique Franco-Suisse » et l'année sur le dos, de façon qu'on puisse retrouver facilement le tome désiré dans les rayons d'une bibliothèque.

Le prix de la reliure a pu être abaissé à 10 fr. pour la France, 12 fr. 50 pour la Suisse, franco de port et d'emballage.

Les demandes doivent être adressées au Secrétariat général de la Chambre de Commerce Suisse en France, 16, avenue de l'Opéra, Paris, 1er.



WINTERTHUR

Société Suisse d'Assurance contre les Accidents
Siège Social à WINTERTHUR (Suisse)
 Fondée en 1875 — Établie en France en 1876

Capital social : 25.000.000 de francs suisses
 Capital versé : 15.000.000 — —

Accidents de toute nature
 Responsabilité Civile --- Vol
 Cautionnement

Primes encaissées en 1936, fr. suisses 65.578.734
 (soit plus de 320 millions en monnaie française).
 Réserves libres et techniques à fin 1936, francs suisses
 146.062.603 (soit plus de 730 millions exprimés
 en monnaie française).

R. C. Seine 29.125

Société Suisse d'Assurance sur la Vie
 Entreprise privée régie par la loi du 17 mars 1905
 pour les contrats souscrits ou exécutés
 en France, Algérie et Tunisie
 à WINTERTHUR (Suisse)

Capital social : 10.000.000 de francs suisses
 Capital libéré de : 2.000.000 — —

ASSURANCE : Vie entière - Mixte
 Terme fixe - Dotale - Combinée
 Double effet - Familiale 10 %
 Rentes Viagères

	Fr. français
Capitaux en cours fin 1936	2.071.682.000
Rentes annuelles assurées, différées et en cours fin 1936	40.106.428
Réserves mathématiques au 31-12-36	547.772.840
Fonds de participation des Assurés aux bénéfices : En réserve	45.264.000
Déjà distribué	34.630.206
Réserves statutaires	12.300.000

Directions pour la France et l'Afrique du Nord :

57, Boulevard Malesherbes, PARIS (8^e) en leur Hôtel
 Téléphone : LABORDE 66-54, 55 et 56

TRANSPORTS INTERNATIONAUX

Établissements Paul CAPIT & C^{ie}

Agences en Douane - Groupages et forfaits pour tous pays

Siège Social et Magasins à **SAINT-LOUIS**, Haut-Rhin (France)

Téléphone 79 & 254

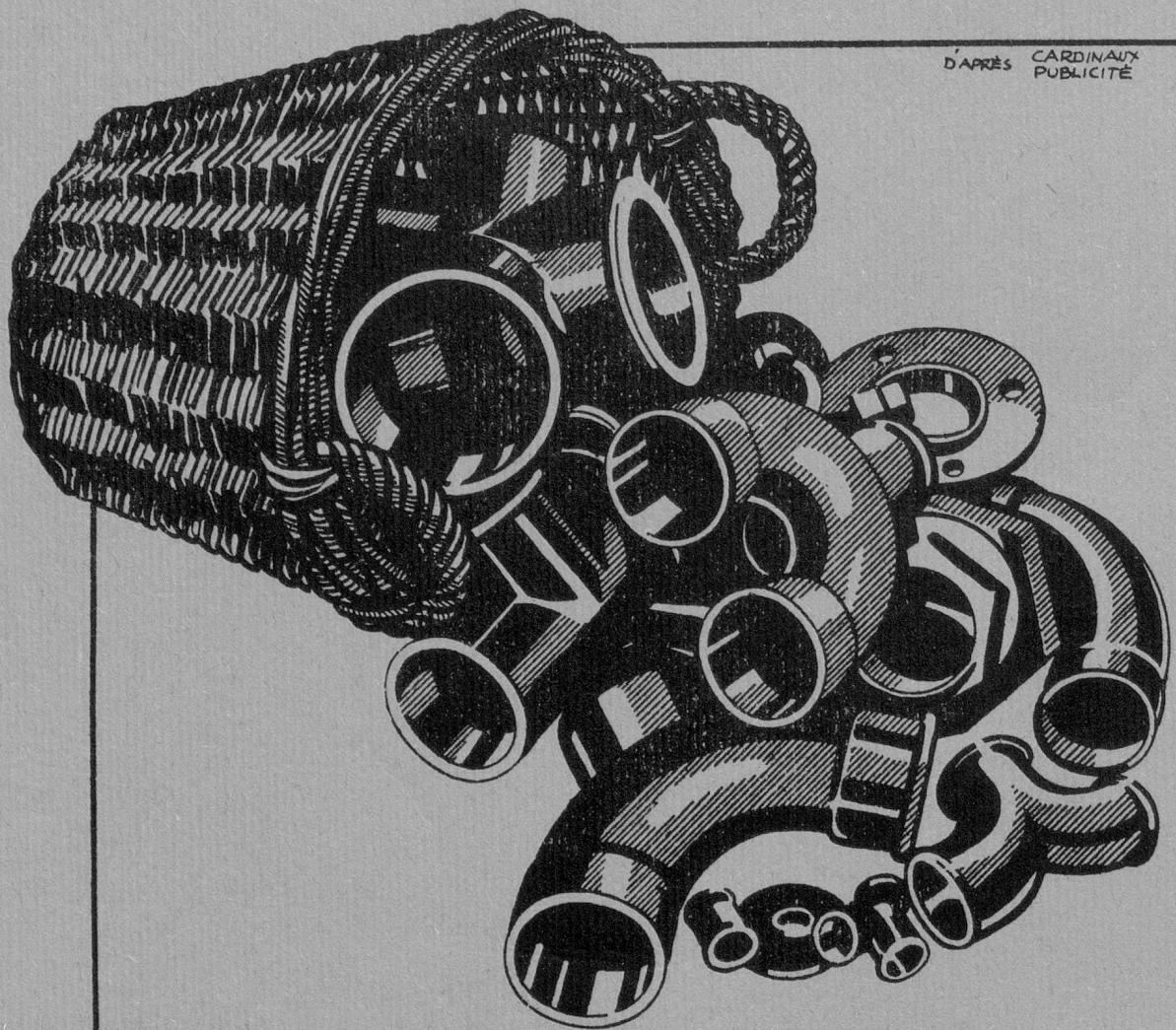
Réception à toutes les gares de Bâle
 Spécialité : Trafic Suisse France et inversement

Adresse à Bâle : **Bâle I3**

Succursales : Strasbourg - Kehl - Apach - Ecouviez - Lamorteau (Belgique) - Thionville
 Forbach - Delle - Givet - Jeumont - Blanc-Misseron.

Agences : Dunkerque - Calais - Anvers. — — Correspondants : Tous grands centres.

D'APRÈS CARDINAUX
PUBLICITÉ



RACCORDS POUR TUBES FER



S. A. POUR LA VENTE DES RACCORDS SUISSES, 14, RUE FROMENT, PARIS